

vời vợi 极远的; thương nhớ vời vợi 无限的思念

với, đợ ① (伸手) 触摸: với không tới 够不着; **tầm với** 摸高②仰望, 高攀: Tôi đâu dám với tới con gái ông ấy? 我哪敢高攀他女儿呀?

với, k ① 与, 和, 及, 跟, 同, 就, 因: anh với tôi 你和我; **trúng với đá** 以卵击石; **Đi với tôi** 跟我走。② 在, 以, 凭着, 对于, 根据 (表示条件、方式、原因、特点等意义): **căn hộ với đầy đủ tiện nghi** 家具齐备的套间; **Được bầu với số phiếu cao** 以高票当选。 **Với những thuận lợi trên, chúng tôi đảm bảo hoàn thành đúng kế hoạch** 凭借上述便利条件, 我们保证按计划完成。 **Nó còn khổ với chuyện này** 他还为这件事而苦恼。 **Với căn nhà làm vật bảo lãnh** 以房子做抵押。

với, tr 吧, 啊, 嘛 (表示请求): **Giúp tôi với!** 帮帮我吧!

với lại k 而且, 并且, 再说: **Tôi không muốn đi, với lại cũng không có tiền** 我不想去, 再说也没有钱。

với nhau 一起, 互相: **làm việc với nhau** 一起工作

vợi đợ 减去, 减少: **Hàng bán đã vợi** 货已卖掉不少了。 **Nói ra cho vợi nỗi đau khổ trong lòng** 说出来以减轻心里的痛苦。

vờn, đợ 戏耍, 舞弄: **Mèo vờn chuột** 猫耍老鼠。 **Sư tử vờn ngọc** 狮子戏玉球。

vờn, đợ 着色, 打彩, 显影: **Lấy thuốc vờn cho ảnh nổi lên** 用药使相片显出来。

vờn vơ đợ (漫不经心地) 闲逛: **vờn vơ ngoài phố** 在街上闲逛

vợn t ① 荡漾: **mặt nước sóng vợn** 水波荡漾 ② 混浊: **nước vợn** 水混浊不清

vợn vợn t (水波) 荡漾

vớt đợ ① 捞起, 打捞: **vớt tàu đắm** 打捞沉船

② 挽救, 搭救, 补救: **nhớ ơn cứu vớt** 铭记搭救之恩; **nước đổ khó vớt** 覆水难收③ 截

取: **Chưa kịp xài đã bị nó vớt mất** 钱还没来得及及花就被他截走了。④ (录取考试) 补录: **đổ vớt** 补录

vớt đòn đợ (代替) 挨打, 被罚: **Người anh luôn phải vớt đòn cho em** 这个哥哥总是替弟弟挨打。

vớt vát đợ 挽救, 补救: **Nói vài câu vớt vát để giữ thể diện** 讲几句挽回面子的话。

vợt d ① 球拍: **vợt cầu lông** 羽毛球拍② **cây vợt** 网球拍 (网球选手) ③ 渔捞, 捞鱼兜 **đợ** 网捕, 兜捕: **đi vợt cá** 去网鱼

vu₁ [汉] 诬 **đợ** 诬陷: **bị vu là ăn cắp** 被诬陷成小偷; **vu báng** 诬谤

vu₂ [汉] 迂, 荒, 于

vu cáo đợ 诬告: **báo bỏ lời vu cáo của nó** 反驳他的诬告

vu hoặc đợ 迷惑, 谎惑, 蛊惑: **Đừng có đến đây vu hoặc nhân dân** 别来这里蛊惑人民。

vu hồi đợ 迂回: **đánh vu hồi** 迂回战法

vu khoát t 虚无缥缈, 虚幻, 不现实: **lời nói vu khoát** 不切实际的言辞

vu không đợ 诬告, 诬蔑: **Nó bịa chuyện vu không tôi** 他捏造事实诬蔑我。

vu khúc t 迂回曲折

vu oan đợ 诬陷: **vu oan giá hoá** 诬陷并嫁祸

vu qui đợ [旧] 出阁, 出嫁

vu sát đợ 诬害

vu thác đợ 诬蔑

vu vạ đợ 诬赖, 诬陷: **bị người khác vu vạ** 被别人诬陷

vu vơ t 漫无目的, 随意: **Bắn vu vơ vài phát rồi bỏ đi** 乱打几枪就走。 **Hát vu vơ mấy câu tình ca** 随口乱哼几句情歌。

vu vu [拟] (风) 呜呜

vù [拟] ① 呼呼: **Gió thổi vù** 风呼呼地吹。

② 嗖: **chạy vù đi** 嗖地跑了

vù vù [拟] 呼呼 (同 vù): **Quạt máy chạy vù vù suốt ngày đêm** 电风扇呼呼地没日没夜地吹。